

ՄԵԶՄՈՒԷՐ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65 Grand'Rue de Pera 65

ԱԲՊԱԲ

مجموعه اخبار

بك اوغلي تقسيم جادوسي 75

Հագեթանա միութեան խոստումներ իշխն Ե. ԹՕԼԱՅԵԱՆԻ միւրաճաթ օրունա: — Իտարէխանէմիզ Պէյ յօղունտա ձատտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 26 ՅՈՒՆԻՍ

ԱՊՅՆԵՄԱՆ, ԵԱՐԹԱՐԸ

Սէնէրիկի Տէրխատտէթ իշխն	70 շ.
Ալթը ալթը	40 »
Իւշ ալթը	20 »
Թաշրանա սէնէրիկի բաթա իւճրէթիլ	100 »

ՊԱՏԱՍԽԱՆ ԱՌ Պ. ԲԵՐԱՅԻ

Մէճմուաի Ասպար ազգասէր լրագրոյն 3272 Թայն մէջ կարգացի յօղունաճ մը, անանուն, որ քիչ անախորժ կերպով չի խօսիր Անտոնեանց և Միաբանութեան վրայ, Ս. Գըրիգոր Լուսաւորչայ հանդիսին առթիւ, որ անցի ունեցաւ ամսոյ 9ին, յեկեղեցւոյ Օրթագիւղի, և կատրագրէ իւր յօղունաճը Բերայի մը:

Իմաստունին առածն է որ, անձ մը լեզուն եօթն անգամ դարձունելու է խօսելէն առաջ, եւ որովհետեւ խօսքը ընդ օդա կը ցնդի և գիրը կը մնայ «Vorba volant, scripta manent» ուստի ըստ իս տաան և չորս անգամ ալ գրիչը դարձունելու է գրելէն առաջ, մասնաւոր երբ այս գրիչը ոչ թէ անհատի մը այլ Միաբանութեան մը արժանապատուութիւնը կը վիրաւորէ:

Այս անհորձ Բերային որ արիւթիւն իսկ չունի իր գրածին պատասխանատուութիւնը ստանձնելու և դիմակի տակ կը մնայ, առաջին անգամ ըլլալով հաղորդակցութեան կը մտնայ Օրթագիւղիներուն հետ, ըստ իւր խոստովանութեան, և կերեւնայ առաջին անգամ ըլլալով Օրթագիւղի եկեղեցւոյն հանդիսութեան մը ներկայ կը գտնուի, Անտոնեաններուն բացակայութիւնը կը նշմարէ, ի սեղի ինքնով ցաւալի կը գտնայ այս բացակայութիւնը և որ իրեն առիթ կուտայ, կարծես հանդիպելով մը, քանի մը անախորժ ունի գրելէն թափելու. ոչ թէ այս կամ այն Անտոնեանին վրայ, այլ բոլոր Վանքին և Միաբանութեանը վրայ: Իբր թէ Անտոնեանք Օրթագիւղի մէջն իսկ և եկեղեցւոյն մօտ Վանք մը ունենալով, սոյն եկեղեցին և նորին հանդիսութիւնները բարձի թողի կը ձգեն:

Իսկ ես ի սեղի ինքնով աւելի ցաւալի կը գտնամ այս Բերային յաւակնութիւնը կամ լաւ է ըսնալ մէջնկառնութիւնը Միւշ Օրթագիւղի պատուաւոր Հասարակութեան բոլոր անդամներուն

հետ ես և մերայինք հանապազօրեայ յարաբերութեան մէջ կը գտնուինք և եկեղեցին իրենցը, հանդիսութիւնները իրենցը, այսպիսի գանդատ մը իրենցմէ լսելու էինք և ոչ թէ Բերայիէ մը, և ան ալ Բերայի մը բոլորովին օտար Օրթագիւղի և որ առաջին անգամ ըլլալով յարաբերութեան կը մտնայ Օրթագիւղիներուն հետ: Բայց Օրթագիւղիներուն տեղեակ իրողութեանց և փորձառու և գիտնալով որ Անտոնեանք ինչ սերտ սրտիւ կը սիրեն Օրթագիւղը և իր եկեղեցին և ինչպէս առանձին կերպով մը և գրեթէ հին աւանդութեամբ մը կապեալ են Օրթագիւղի և Օրթագիւղիներուն հետ, ընաւ այսպիսի զրպարտիչ դատողութեան մը չի պիտի յանգէր: Եւ եթէ կայ դժբաղդաբար, քանի մը բացառութիւնք, քանի մը փոքր և տղայական հիմնականք, այն ալ զգեալ, Բերայիդ, ընտրեալ է անհորձ գործի, չի համարձակելով Օրթագիւղի մը ստորագրելու:

Ուստի գիտցիր, Բերայիդ, որ չի չեղու համար հին ժամանակները, ուր Հ. Օգոստինոսը, Հ. Գաբրիէլը, Երզնկեցիները, Թէոդոսեանը, Սարգիսը, Քարաբեանը և Սըրմաքեանը, ամէնքն ալ Անտոնեան, որոնք գրեթէ աւանդութեամբ կէս դարու միջոցէն աւելի այս սիրուն և պաշտելի եկեղեցւոյն հոգը վարած են զանազան պաշտօններով և միշտ սիրով և նախանձաշուգոթեամբ: Գալով մեր այս վերջին 26 տարուան միջոցին, այսինքն, մեր Միաբանութեան յՕրթագիւղ հաստատուելէն ի վեր, չէ եղած հանդիսութիւն մը այդ եկեղեցւոյ մէջ, որուն Անտոնեանք մասնակից եղած չըլլան: Եւ վերջին ատեններս ալ իրենց Արքայայր Մեծաւորը, արտօնութեամբ Գերբը, Հոգեւոր Տեառն հանդիսադիր եղած չըլլայ իրեններուն հետ Մենդեան, Ջաւաիի և Լուսաւորչայ հանդիսութիւններուն, միշտ հրաւիրանօք Թաղականներուն, ինչպէս սովորութիւնը և պատշաճողութիւնը կը պահանջէ, և կամաւեմ ըսելու խաղ չունի կատիպիս զիս խօսնչոյն նոյն իսկ թանկագին եկեղեցական և ծանր սպանները միատեղ տանելով ի պատիւ եկեղեցւոյն և ճոյնպիս չոռ ինն ըսնչ կոռտաւ առանց ու է նիւթական ակնկալութեան: Ընդհակառակն ըստ տեսած և համարած ներկաներդ, ի բաց առեալ երեք Գեր. վարդապետները, յատուկ կերպով հրաւիր-

եալ էին խորանին ծառայելու և իրաւամբ խորանէն վարձքերնին առնելու, ըստ Առաքելոյն: Բայց դուն ալ ինձ հետ խոստովանէ որ աւելի փափուկ և աղնիւ է և աւելի սիրոյ հաւաստիք առ եկեղեցին անհաւանդիւր ծառայութիւն մը, ասոր ի՞նչ կրնաս, այս ալ ի սեղի ինքնով գնահատելի է և ոչ երբէք ցաւալի: Բայց ինչ ընես որ Բերային 26 տարուան միջոցին մէջ առաջին անգամ ըլլալով Օրթագիւղի հանդիսութեանց կը ներկայանայ, Անտոնեանները չի տեսնար, կը դայրանայ, կը գրէ ճիշդ Veni, vidi, vici. (Շարունակելի)

ՊԻԼԵՃԻՔՏԵՆ ԹԱՀԻՐԻՐԱԹ

Շէհրի Հալի բուսիին 18ինձի սալը կիւնիւ: Ս. Արիտապէս Հայրապետին եւ վրա մասնաւոր օրմազ միւնասիպէթիլէ, Պիլէճիքտէ վազը Աղարեան հրէքէ վէ գըզ մէքթէպէթիլէ շակիրտանընըն, Աղարեան արեւփէթիլէ Արիտապէս էՖ. հազրէթիլէրին արիլի միւնէթէթիլէսի խիթիւհաթը բուհաւորը իշին Թագտիս իթտիրտիլէրի Գուտաւոր շէրիՖ վէ Պաշտօն զիլէթի, եւ վրա մէքթիլէրտէ ալէսապազ սաաթ 12տէ վէ պիլճիւմէէ հալիի միլիթ հազըր պուլունտուգլարր հալտէ, միւրապա վէթիլի հիւրմ. Հ. Յուսիկ վ. Պաշտապարեան թարափընտան մութանթան սուրէթտէ իշֆա գըլընմըլ տըր: Իպատէթի մէքթիլէ արաքընտա բահիպի միւնիլէյ, միւնարիլէյ Աղարեան էՖ. հազրէթիլէրին 18 սէնէտէն պէրու մէքթիլէ մէքթէպ շակիրտանը հազըրարընտա տէրքեար օլան հիմէթ վէ թէգայիւտաթը լաթիւհալարը խալիսալիլը նամընտան զիւեալտէ մահապ պիր թէթիլի հազըրի նամընա շայեան, վէ պուլունտա տօլաքը էհալիլ պէլտէ քէնտիլէրին տըրը մէքթիլէթ վէ միւնէթիլտարի իլէ սէնահան օլմալարընա, վէ մէքթէպի մէքթիլէրուն թէրաքընտ իսէ, վէ իրիլիլէթիլի սէվիլիլի Բատիլահըմըզ էթէնտիլիլ հազրէթիլէրին ինթիլարը մէալիլ հազըրնտա օլան միւնասաաթը պիլունմարը սաեթի Շէհրիեարիսիլէ թէգալիլ իշլէտիլիլտէն, հէր խուսուսաա տուալը Բատիլահի իլէ զիլէրի գէպանը միւնասաաթիլ իթմէք վազիլիլ մուգատտէսէտէն օլունտուա տարի միւնէսիլ պիր նութը իրաա իթմիլ, վէ խիթամը իպատէթտէ ճէմիլէթ

վէ շահիրտանըն ճիւղիսի Մէրիսաստանէն
պիւղազիմէ, միւշարիւնյն Ազարեան էֆէնտի
նամընա րահիպի միւշարիւնյն իւն մէքթէպին
նազըրը Թիւքեան Ռուբէն էֆէնտիմէ մէրա-
սիմի թէպիւրիք վէ թէնիսէթի իյֆա իթմիւն,
վէ հազըրուս իւն շահիրտանա իքրամար ի-
տիւնէթէ, օ կիւն հէր իքի մէքթէպ թաթիւ
գըլընմը տըր:

Պիւնճիք էհալիսի էթֆալիսին թալիմ ու
էտէպիեթը եօլունտա սէրվէթ ու պամա-
նընտան համիլեթմէնտանէ վէ սախապէթ-
քեարանէ իւն սարֆ իտէրէթ, շահիրտանըն
իսթիտատընա մուշաֆըք թահսիլի ֆէնն ու
հիւնէր իյլէմէլէրի գըմնընտա, կէրէք իշպու
մէքթէպին մաֆէվգիւնտէթի մէքթէպիւրէ
կէօնտէրէթ, վէ կէրէք թահսիլի մէարիֆ
իտէնլէրի իշ պաշընա գոյմեա թէվասսիւթ
պուեուրարազ, շահիրտան էվատը իսթիգ-
պալ վէ թէպիւնիւնիւն թէնիսէթէ տախի
պէզլի գուտրէթ իյլէնէն միւշարիւնյն Ազար-
եան էֆէ. հազըրէթիւրի, խայրիսահլըք նամըն-
տան իսէ ճիտտի պիր բէտէրի միւշէֆիդ
իւնվանընա սէգապար օլտուղու հէր քէսճէ
միւշէլէմտիր. Պիւնէն ալէյն մէքթէպի մէգ-
պուր շահիրտանընտան բէք չօգլարընըն սա-
եկի Բատիլահիտէ իհրազ իյլէտիքլէրի մէվա-
գըրի միւշթազէ, էհալիսի մէրգուսանըն ֆախր
ու մուպահաթընը մուհիպ օլտուղու կիպի,
պէնտէլէրի տախի պիլիսասա թէնէքթիւրէր
իտէր, վէ եէվմի մէքթիւրուս Պիւնճիք գա-
թօլիք ճէմիլեթիմիդ ինտիւնտէ խուսուսի
պիր կիւն հիւքմիւնտէ թէազիդ գըլընմադ-
տա օլտուղունու արգ իյլէրիմ:

ԱՆՅՕՆ ՍԱՐԸՊԵՏՐՈՍԵԱՆ

Պիւնճիք, 24 Յունիս 1896

Աւտըլըմըք մալիւմաթը խուսուսիեկէ
նէգարէն, միւշարիւնյն Ազարեան Արիստա-
կէս էֆէնտի հազըրէթիւրիսին իսիմէլի կիւ-
նիւ օլմադ միւնասիպէթիյլէ, Պիւնճիք գըք
մէքթէպի շահիրտանը թարաֆընտան տախի
ղաեթթ սանաթքեարանէ վէ կիւզիճէ իշ-
լէնմիւշ օլան պիր գըթա եաստըք իրսալ վէ
մահլիլի միւթէպիւրանընտան Ֆիւնճանճեան
Գէորգ էֆէնտի վասըթասըլյա միւշարիւնյն
հազըրէթիւրիսին թագտիմ գըլընմը տըր:

(Մ հնմառա)

Էկէրչի մէգատիրչինապըք՝ հիսսիեաթը
ալիեէնին պաշլընալարընտան պիրի օլուպ,
ինսանիեթ նամընը թաշընան էֆրատ ու
ճէմաթլարըն պու հիսս իւն մութթասըֆ
օլմալարը միւքթէպի հալտէն իսէ, Արիստա-
կէս էֆէ. հազըրէթիւրիսին ճէմաթըմըք հազ-
գընտա գուհուրա կէլէն մէարիֆ վէ խայրէթ-
վէրիք եօլունտաթի ասարը միւթէատտի-
տէլէրիստէն տօլաեը հէր պիր վէսիլէտէ իպ-
րազը միննէթ տարի իթմէլիք տախի, օ ա-
սարտան միւսթէֆիտ օլանլարճա պիր վա-
զիֆէլի մուգատտէսէ տիր. Պուրատա, խաս-
թախանէմիդճէ վազը օլան խայրիսահլըքլա-
րը վէ միլլէթճէ սէպգ իտէն էյիթլէրի, վէ
թալրալարտա, մէսէլա Պիւնճիք, Պանտըրմա,
Ատանա, Պիւնճիք վէ սախի մահլէլէրսէ պու-
լունան մէքթէպիւր հազընտա գուհուրա

կէլէն մուպէլէթիւրի միւշարիւնյն հազ-
րէթիւրիսին խաթրիւն Ազար ԲէՏէր սըֆաթը-
նա լաեթք գըլմը օլմաղլէ, իսիմէլի կիւնիւնէ
հիւրմէթէն իճրա իտիլէն մէրասիմ վէ վու-
գու պուլան թէպիւրեաթը միննէթ տարի
էկէր ճիւնէթ պիր նիշանէլի մէգատիրչինապի
օլտուղունտան, իշպու մէգատիրչինասանըն,
չու հիսսիլի նէ տէրէճէ մուհիպի թագ-
տիր իսէ, խայրիսահլը միւշարիւնյն տէ
ասարը ճէմիլէլի խայրիսահլանէսի, միլլէթճէ
տահա զիեաթէ պախի մէմնուսիլեթ վէ
շիւքրանիլեթ տէն օլմասըլյա, չու սըրատա
հէր իքի ճիւնէթ թէրէճէման օլմաղլա պիւրա-
պէր, կէրէք պու միսիլու խայրիսահլանըն
արթմասընը, վէ կէրէք մէգատիրչինասըլըք
հիսսիսին թասմիմիթմէսին թէմէնի իյլէ-
մէկէ պիր վէսիլի մուհիմէ օլմուշ տուր:

Գօրչսընտանս Բօլիթիգ զազէթասընըն
պէեանընա նէգարէն, Գարատազ բընէսի Նի-
գօլա, օգոստոսուն սօնլարընտա Տէրիսաա-
տէթէ կէլմէք նիլեթիւնտէ պուլունուեօր:
Միւշարիւնյն Ջաթը հազըրէթի Բատիլահի
զիեաթէթ տէն սօնրա, Պուլկարիսթան բըլն-
սինի զիեաթէթ իշին Սօֆիաեա կիտէճէք, վէ
իշթիմալի օլ էսնտա Սըրպիա գըալը տա
օրատա պուլունաճագ տըր: Սըրպիա գըա-
լընըն Ջիթիլէթի զիեաթէթի իսէ, շիւպէ-
սիգ յուլիսին սօնլարընա տօղրու վուգու
պուլաճագ տըր:

Պուլկարիսթան էմարէթի՝ 50 միւեօն ֆը-
րանգլըք պիր իսթիգրազ ագտընա թէլէպ-
պիւս իթմիւշ տիր:

Միւթէվէֆա պարօն Հիւրչին Բուսիա եէ-
հուտիլէրիսին հիւրէթի մաքսէտիյլէ թէնէթիւ
իթտիկի շիթէթին Օտէսա գօմիթէսինէ,
միւթէվէֆանըն զէվճէսի մատամ պարօն
Գարաա Հիւշ թարաֆընտան, Ամէրիգատա
Արթանթին ճիւնհուրիեթիստէ վէ մահալը
ստիրէտէ պուլունան եէհուտի էհալիսի իշին
150 միւեօն ֆրանգ իթտ գըլընալը խա-
պէր ալընմը տըր:

ԹԵԼԷԿՐԱՖԻԹԷ

Բէթրէսպուրի 7 յուլիս.— Չար, հէյեէ-
թի մէպուսէլէրի նոյտէ գապուլ իտէճէք
տիր:

Լանտա.— Գըպըստա վազը Լարնաօդա-
տան խապէր վէրիլտիկինէ նէգարէն, մահլի-
լի մէգթիւրտէ զէլլէլէլէր վուգու պուլմուշ
օլուպ, էհալի միւնանընտա տէհէթի աղիմէ
հիւքթ իթմէլէտէ իմիւ:

Բօմա.— Վիւքէլաճա պիր պուհրան վու-
գուի մուհազագ տըր:

Բաքա հազըրէթիւրի թարաֆընտան Հա-
պէլէ կէօնտէրիմիւշ օլան Հ. Վարսօլլի, եօլ-
նուլուղու էսնասընտա կիւնիւ վուրկուլու
օլարազ վէֆաթ իթմիւշ տիր:

Բարիս.— Բուսիա հիւքթիւնէթի հիսապը-
նա պիր Ֆրանսըք սինտիգատըլյա ագտը իս-
թիգրազ իշին Բուսիալը միւթէպէր մէրմա-
եէտարանտան պիրի պուրաեա կէլմիւշ տիր:

Թէլմին օլունտուղունա իշգարէն, Մ.
Մէլիսին թահթը իեաթէթինտէ պուլունան
գապիւնէթ օ վարտաթ իւզլիւնէ վէրկի վա-
զը մէսէլէսինտէն տօլաեը էմնիեթի գուրա-
սը թէլլիթ իթմէլէճէք տիր:

Մէլիսի մէպուսանտա Մ. Գօրիսին մա-
լիեէ լաիհասը հազընտա միւշաքէլէեէ տէ-
վամ օլունուեօր:

Բէլիսի վիւքէլա, Մ. Մէլիս պու կիւն Մէճ-
լիսի մէպուսանտա մուհիմ պիր նութգ ի-
րատ իտէճէք տիր:

Պէրլին.— Բուս էսնամընը թահվիլ զըմ-
նընտա Ալման սինտիգատը իճրաի միւշաքէ-
րաթ իյլէմէլէտէ տիր:

Բարիս.— Իթթիֆազը միւսէլլէսի թէն-
քիլիտէն տէվէթլէր, հէր միւնասէպաթտա
պու իթթիֆազըն թէմաեիւլաթը սուլհրէթ-
վէրանէսիսի թէլմին իթմէլէտէ տիրլէր:

Բօմա 5.— Մ. Գրիսթի՝ Նաբօլիտէն Բի-
ֆօրմա զազէթասընա քէլիտէ իթտիկի թէ-
լիլէ ֆինամէտէ, քէնտիսի, հիւքթիւնէթին պա-
շընտա օլտուղու զէման իթթիֆազը միւ-
սէլլէս ահտնամէսինա ագտընա եախօտ մու-
վաֆազըլլէթինէ հիշ պիր սուրէթլէ եար-
տըմ իթմէլի օլտուղունու, վէ մէքթիւր
ահտնամէսին, 1882տէ Մ. Մանչիսի թարա-
ֆընտան թանգիմ, վէ 1887տէ պէլ սէնէ ի-
շին Մ. Բօպիլանի, վէ սօնրա օն իքի սէնէ
իշին Մ. տի Բուտիսի թարաֆլարընտան
թէնտիտ իտիլմիւշ իտուկիսի, վէ պու ահտ-
նամէսին սուլհրէ մուհաֆազասընա խըմմէթ
իթտիկի կիպի, պիր չօգ մէսէլէլէր վէ զայ-
լէլէր իւն ալթիւսթ հալտէ պուլունան էվ-
րօքաեա տա հիւսնի թէլէսիլի մուհիպ օլ-
մուշ իտուկիսի, վէ չու արալըք թարաֆիլի-
լիք հասէպիլլէ կիւեա իքի ահտնամէ վար
իմիւ, վէ պիր քէնտիսին, տիկէրի տէ խա-
սիպէրիսին իմիւ կիպի կէօնթէրիմէք իսթէ-
նիլմիւշ միւնասիպէթիլլէ, Մ. Գրիսթի, իշ-
պու իյգահաթը վիրմէկի վազիֆէ տտո իյլէ-
տիկիսի պէեան իթմիւշ տիր:

Մատրիս 6.— Մէլիսի մէպուսանտա
մուհաֆազաեար Մ. Սիլվօրա՝ նութքը
գըալիեէ ճէվապ օլարազ պիր մէգալէ օ-
գուսմուշ տուր: Պուսունիւ, միւշարիւնյն,
հիւքթիւնէթին հարէքթի ինսանիեթիքեա-
րանէսին մէտհ, ֆազաթ Գուպատա բօլի-
թիգեա կէվէք մուսմէլէսին թագպիլ
իյլմիւշ տիր: Պուստան պաշգա իսքանիաեը
եալընըզընտան չըգարմադ իշին հիշ պիր
չէյ եաըլմամը օլտուղունա թէլէսիլի,
վէ մէմէքթիւն բօլիթիգաճա իղլէթի նէֆ-
սինի եիւքսէթմէք իշին վասըթալար
րանմասընը թալսիեէ իյլմիւշ տիր:

Պիւնճի.— Մէլիսի մէպուսանըն գըմմէն
թէպտիլի իշին իճրա իտիլէն ինթիլտապ-
թըն նէթիճէսի չու օլմուշ տուր: Քեաֆֆէի
վիւքէլա իպգա, իւն 48 գաթօլիք, 4 րատի-
գալվէ 1 սօնիալիսթ ագա ինթիլտապ իտիլմիւշ
վէ 24իւ թէսալիի արաեա գալմը տըր:

Բօմա.— Մ. Գրիսթի՝ Թրիպունա զազէ-
թասընա քէլիտէ իթտիկի պիր թէլէկրաֆ-
նամէտէ, իթթիֆազը միւսէլլէսի մուհա-

Փազա, վէ կըզօրա միւսալէհասը իշին պու- նուն էն էյի թէէմինթ օլտուզունու պէ- եան իյլէմիշ տիր:

Գահիրէ.— Վատիկանական զօլէրա արթ- մագտա օլուպ, տիւն 24 Մըսըր առքէրի վէ պիր ինկիլիզ վէֆաթ իթմիլէր տիր: Օր- տուտա գօլէրանըն եաեղմասընը մէնն իշին թէտապիրի շէտիտէ իթթիսազ օլունմուշ տուր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Շիրքէթի խայրիէ միւտիրի վէհպի էֆ. հազրէթլէրինէ պալէա. Թիւարէթ վէ Նա- ֆիա նէզարէթի ըսթաթիսթիգ գալէմի պաշ քեաթիպի օլուպ, Տախիլիէ նէզարէթի միւր- տարլըզ խաւմէթիստէ պուլունան Սայիա պէյ էֆ. եւ ուլէա սանիսի. Տէրիսաատէթ իս- թինաֆ մահքէմլսի միւտաթի ումուսիսի ձէմալ պէյ էֆ. եւ ուլէա սանիսի. Մէճիլիսի մալիէ գալէմի միւմէյիլլէրինտէն Եոսուսի վէ խալէֆատէն Հիլմի պէյլէրէ սանիէ միւ- թէմալիգի. Զապիլիէ նէզարէթի մէքթուպի գալէմի խալէֆատէնտան Լէմի վէ խիւտա- վէտիկեար վիլաեթի մուհապէպէսի մէսա- լիհի ճարիեթ քեաթիպի Նազիմ պէյլէրէ սա- նիէ միւթէմալիգի. Մաթպուսթը Լանէպիէ գալէմի մաթպուսթը Եոսուսի միւթէթիսի Թիւարիսի ֆէթիլն էֆ. եւ սալիսէ իւթպէ- լէրի իւլլիգի. Սարթիսան սանճաղը պիտա- եթ մահքէմլսի ճէզա տաթիլսի թիւսաթի Դուրտուր սանճաղը պիտաեթ մահքէմլսի ճէզա տաթիլսի թիւսի Մէհէմէտ Նէճիպ է- ֆիլիսի. Գըրգ-թիլիսէ սանճաղը պիտաեթ մահքէմլսի միւտաթի ումուսի մուսպիլի- կի. Պէյսաղու պիտաեթ մահքէմլսի գապթ քէթիպէսիտէն Զուսապ պէյլէրէ թէֆիլիգի.

Բէշթա պաշ շէհպէտէրի Լուսթի պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ վէ էտիրնէ վէ Սէլանիք վիլաեթլէրի մալիէ միւթէթիլի վապի էֆ. հազրէթլէրինէ Չնճի Մէճիտի. Ատլիէ նէզարէթի մէքթուպուսու Շէֆթիլի պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ Չնճի վէ Տէրիսաատէթ իսթինաֆ մահքէմլսի ազասընտան Հաճի Թահիր էֆ. եւ Յիւնճի Օսմ. Տէրիսաատէթ Զրանսա գոնօլսիսանէսի մէմուրիլի սա- պըգասընտան Մ. Ալէքսանտր կրտսա տը Լանթիլիէ Կիւնճիլ Մէճիտի. Սիպաս վիլա- եթիլիտէ Սու շէհրի գազասը բօլիս մէմուրը Սիւլէյման էֆ. եւ Յիւնճի Մէճիտի նիշանլա- րը իհասա պուլլուսու տուր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Բէսմի. — Սաեթի գուտրէթվաեթի հազ- րէթի խիլաֆէթլէնաշիտէ էնգարէ, խիւ- տալէնտիկեար, Մուսուլ, Հալէպ, Գասթէ- մօնի, Թրապիզօն, Գօնիա, Էրզրում, Մա- մուրէթ իւլլիգի, Տիւարպէթի վէ Ատա- նա վիլաեթլէրինտէ տաթիլ իւլլի ու սասի- շին պէր քէմալ օլտուզուն մագամը իտա- րիլէյ յունիս 24 թարիլիլլէ վիլուտ իտէն թէլիկրաֆիսալլէրտէն աշխարհիւ տըր:

— Մէարիֆ նէզարէթի էվրաք միւտիրի Ալի Ղալիպ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ Ալմա- նիա տէվլէթի թարաֆընտան իթա օլունան Չնճի թիւթ պէտէն Գուրօն տը Բրիւս նիշանը- նըն՝ միւշարիլլէյ ճանիպիլնտէն գապուլ, վէ իճապընտա թաալիգինէ միւսաատէի սէնիէ էրզան պուլլուսու տուր:

— Պուլկարիսթան մապահաթ կիւզարը՝ բա- գար իրթէսի կիւնիւ սասարազամ հազրէթ- լէրիլլէ կէօրիւշմիւշ տուր:

— Տրիւս սապահ Իրան սէֆիրի՝ Պիւեթը- Ատաւա իսթանիա սէֆիրի ճէտէտինէ պիր զիեաֆէթ վէրմիշ տիր:

— Պու կիւն տէ Ալմանիա սէֆիրի, եարըն ինկիլթէրա մապահաթ կիւզարը վէ ճուճա իրթէսի կիւնիւ Զրանսա սէֆիրի՝ Իսթանիա սէֆիրի ճէտիտինէ զիեաֆէթլէր վէրէճէքլէր տիր:

— Պիր գաթլ մաուտէսինտէն տօլանը 15 սէնէ հապսէ մահքիւմ օլարաք Պօտրում հապսիսանէսինտէ մահպուս պուլունան Սիւ- լէյման նամ շախսըն աֆիլ ու թալիլիլլէսի խուսուսընա իրաուէի սէնիէ շէրէֆուստըր պուլլուսու տուր:

— Իզմիա միւթէստրըթը Գեազիմ պէյ էֆ. հազրէթլէրի տէվրէ չըգմըշ տըր:

— Ժանտարմա վէ առաքիրի զապթիլիէ գապիթան վէ էֆրատընըն մաալարը ար- թըրըմը օլմալլէ, պուլունտան պէյլէրէ ֆա- միլեալարը արասընտա թէաթի իտէճէքլէրի մէքթուպարտան բօսթա իւնթէթի ալընմա- սինա Շուրաթի տէվլէթէ գարար վէրիլմիշ տիր:

— Բումէլի հէյնէթի թէֆթիլիէսինի Նանեա վիլաեթի հազգընտա թանպիլլ- լէտիկի լաիհա աիտիէթի ճիհէթլէ Ատլիէ նէզարէթիլլէ կէօնտէրիլմիշ տիր:

— Թաաֆիլիէ տիւեուն գօմիսիոնու տիւն Մալիէ նէզարէթիլլէ թէճէմիւ իթմիշ տիր:

— Էսկի-շէհրտէ հաֆրիեաթ իճրա ի- տիլիթէն, իթիլսիլի թաշ գուհուր իտիպ, առարը աթիգատան օլտուզուն ճիհէթլէ, Միւլլէի Հիւմաեունա կէօնտէրիլմիշ տիր:

— Հալաճեան խանը սահիպիլլէ Բըլթըմ գուլթանիաթ արասընտաթի իթթիլաֆ տէ- վամ իթմէքտէ օլուպ, գուլթանիա՝ Էլիէվմ Գրէտի Լիսնէ պանգասընըն վէզն օտասը իթթիլապ իթմիշ օլտուզուն սունտուրմանըն տաթիլ քէնտի մալի օլտուզունու իտիպ ի- տիլիս իսէ տէ, խանըն սահիպի վագթիլլէ օրասընը պա սէնէտ սաթըն ալմը իտուկիլի պիւեան իյլմէքտէ տիր: Տիւկէր թարաֆտան պանգա տիրէթթօրու՝ գուլթանիանըն շէք- տիկի թալտաթէրալ սէպէպիլլէ պանգանըն ալտընլըզը վէ հապասը քէսիլմիշ օլտուզուն պահսա, խանըն սահիպիլլէ կիւնտէ 50(6) իրա թազմիսթ թալլալիլլէ գալլըմըշ ալը քի, թէքմիլ խան իշին պանգա ալտու 1871/2 իրա քիւրա վէրաթիլի հալտէ, թալլալ օլու- նան ազգէ իսէ, ալտու 1500 իրաեա պալիզ օլաճազ տըր:

— Ուրտիլի Մըսըրըն վալիտէսի հանըմ է- ֆէնտիլիլ, բաքիպ օլտուզուն թէվթիլի

Բէպպանի վաթօրույա պու սապահ շէհրի- միլլէ կէլլէկիլլէ պէքլէնմէքտէ պուլունմուշ տուր:

— Էճնէպի մէմալիթիլլէն կէթիլիլլէն պէ- եազ մաուսթօլ իլէ աթէրիգան պէզի պալ- եալարընըն միւշթէվիեաթը ճինսինտէն օ- լարաք իւզէրլէրինտէ պուլունան սարկը- լարտան իլսմի կէօմրիւք ալընարաք, եալը- նըզ զարթը թէլլէլ իտէն մուշամպա, գա- նապաշօ վէ տէմիր շէմպէրլէրէ աիտ օլմագ իւզրէ 100 քիլօլուգ պալեալարտան 4 քիլօ, 100տէն 200 քիլօեա գաւտար օլանլարտան 6, 200տէն 500 քիլօեա գաւտար օլանլարտան 8, 300տէն 400 քիլօեա գաւտար օլանլարտան 10, 400տէն 500 քիլօեա գաւտար օլանլարտան 12, 500տէն 600 քիլօեա գաւտար օլանլարտան 13, վէ 600 քիլօեա թէճապուզ իտէն պալեալար- տան պէհէր 100 քիլօ իշին 4 քիլօ տաւա թէնգիլ օլունմալը, վէ մալ սահիպլէրի իշ- պու մուսալլէնէ մուվաֆաթ իթմէքլէր իսէ, պալեալարըն քեաթիլլէսի ալլըլալ թար- թըլմալը վէ օնա կէօրէ կէօմրիւք ալընմալը իւզուլը գարարալալտըրըլտըրտան, օնա կէօրէ մուսալլէ իտիլմէսի՝ Բուսուսաթ է- մանէթիլլէն պիլունմալ կէօմրիւք նէզա- րէթլէրինէ էմր ու իշար պուլլուսու տուր:

— Էլէվանթ շէրալտ՝ աշվալը թիւճճարի- ելիէ տաթի պէր վէճէի աթի եազմըշ տըր. Ե Գօրգարըզ քի, հիւքմ սիւրմէքտէ օլան պուհրանը մալի տահա տէվամ իտէճէք վէ շիտաթլէնէճէք տիր կէրէք իխրաճաթ, կէ- րէք իտիալաթ թիճարէթիլլէն հէր շիւպէ- սինտէ շիքեաեթ սէտալարը իշիտիլմէքտէ տիր, Հէմ թօլտան, հէմ բէրաքէնտէ սա- թանլար պիր կէօնա սաթը մուսալլէսի ի- տէմէլլէքտէ տիրլէր, հէր եէրտէ քէսալըզ հիւքմ սիւրմէքտէ տիր. մուսալլէթը թիւճ- ճարիլլէտէ իթիմալ վէ իթիպար տէնիլլէն շէյ սալլէ պիւսպիլլէն գալլ օլմուշ տուր: Բուսուսաթ էմանէթի վարիտաթընըն ազալ- մալը՝ իտիալաթ թիճարէթիլլէն տուրկուլն. լուզունա բէք ալէա պիր տէլիլ տիր. իխ- րաճաթ թիճարէթիլլէտէ սէնէնիլ իշպու մէվ- սիլմիտէ տաթիա քէսալըզ հիւքմ սիւրմէ- կէլմիշ օլտուզունտան, պու ճիհէթլէ կէօրիւ- լէն շիմիթի տուրկուլնուգ բէք օ գաւտար էն- տիլլէթի մուճիպ օլմաեթ, Եոս հալտէ իխրա- ճաթ թիճարէթիլլէն ազ վագթթտան իշվան պուլմասընա իւմիտ վար իտէ տէ, իտիալաթ թիճարէթիլլէն քէսպիլ իշվան իտէճէկիլլէ պու կիպի պիր իւմիտ եօք տուր: Պու, օլսա օլ- սա, անճաք բաթիլաթտա թիճարէթիլլէ բէ- վան պուլմասը, վէ վիլաեթըն՝ սիւրարըլաթ իճրասը իշին էսկի գուլվէթիլլէ եէնիտէն պուլմասըլլա օլապիլիլլէ:

— Թրամվայ շիրքէթիլլէն պազը իսլահաթ վէ թաաթիլաթ իճրա իտէճէկիլլէ, պիր իթի ոյ շիվէլ զազէթտ սիւթունլարընը տօլտուր- մագտա իթէն, օնտան պէրու պու իուսուս- տա հիւշ պիր սէօզ կէշմէտիլլէնտէն Մօնի- թէօր թէլէքթիլլէ, պու սըրաւա շիրքէ- թիլլէ հիսսէ սէնէտէրիլլէն 12 իրաւտան 7 իւ- րա 75 գրուշա էնտիկիլլէ, վէ հէր նէ գա-

